

**Zeitschrift:** Parkett : the Parkett series with contemporary artists = Die Parkett-Reihe mit Gegenwartskünstlern

**Herausgeber:** Parkett

**Band:** - (2002)

**Heft:** 66: Angela Bulloch, Daniel Buren, Pierre Huyghe

**Vorwort:** Editorial : Raumexpeditionen = expeditions in space

**Autor:** Curiger, Bice

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Raumexpeditionen

Diese Ausgabe von PARKETT kommt einer Aufforderung gleich, durch Räume zu schweifen. Angela Bulloch, Daniel Buren und Pierre Huyghe loten unerforschte Potenziale aus – ihre Kunst steht im Zeichen des Durchdringens, der Ausdehnung und der Besetzung. Selbst die Buchseiten gleichen sich mit ungewöhnlichen Perforationen zuweilen den architektonischen Eingriffen an, wie sie Daniel Buren in neuster Zeit inszeniert hat.

Doch Kategorien wie Malerei, Skulptur, Architektur, aber auch Abstraktion und Fiktion sind in Fluss geraten und lösen sich auf, gehen über in den Zustand des Vieldeutigen, des Vermischten, des *déplacement*, wie es im Gespräch zwischen Daniel Buren und Pierre Huyghe heisst (S. 102).

Im Gespräch zwischen Thyrsa Nichols Goodeve und der Autorin Giuliana Bruno über deren neues Buch *Atlas of Emotion*, dessen Gegenstand «die Beziehung zwischen Empfindung und Raum» ist, geht es um das Entgrenzen des «optischen Paradigmas des Blicks». Die Ablehnung von singulären und statischen Sichtweisen steht auch im Zentrum von Daniel Burens Kunst (wie im Text von Anne Rorimer nachzulesen ist), mit dem vordergründigen Ziel, das Institutionelle am Ort des Eingriffs sichtbar zu machen. Seit den späten 60er Jahren hat dieser Künstler seine Arbeit ausschliesslich «in situ» entwickelt. Eine Methode der subtilen, bisweilen üppigen Transformation des Ortes, an welchem der Eingriff stattfindet.

Für seine Arbeit in PARKETT nahm Buren Bezug zum gestickten Schriftzug der Publikation: «De la broderie à la dentelle» heisst das spezielle Insert mit den in Burens Standardformat von 8,7 cm Breite gestanzten Streifen, denen wir auch auf den Tischtüchern seiner «Edition für Parkett» wieder begegnen. Räumliche Effekte, Farbentfaltung, wie sie in der im vergangenen Sommer im Centre Pompidou eingerichteten spektakulären Ausstellung Burens zum Tragen kamen, sprechen den «visuellen Genuss» und «das Dekorative als Strategie» an, wie sie von Alison Gingeras in ihrem Text verteidigt und in jenen Rahmen gestellt werden, wo «spielerische Spekulation an die Stelle des Dogmatismus jeglicher linearen oder kartesischen Logik tritt».

Der begehbare Raum ist der Ort, wo vielfältige Sichtweisen ausprobiert werden, die sich zuweilen auch zur *terra incognita* öffnen wie in Pierre Huyghes «poetischer Expedition», einer Suche nach der «Erfindung einer wissensfreien Zone» im Kunsthaus Bregenz. Die Werke bestehen aus Sound, Licht, Dampf, Eis, Kälte, Gerüchen, literarischen und musikalischen Zitaten und Bearbeitungen von Zitaten.

Wenn im Videobeitrag zum kollektiven *Annlee*-Projekt die Stimme des Astronauten Armstrong im Moment der Mondlandung zu hören ist, bildet deren Sounddiagramm zugleich das sich stets neu entfaltende Gebirge, durch das die Comicfigur gedankenverloren zu schreiten scheint (S. 124/125).

Die alten illusionistischen Aspekte der Kunst sind nun von phantastischen Realitätsversatzstücken verunklärt und transformiert worden, so auch in Angela Bullochs Werk. Martin Prinzhorn zeigt in seinem Essay «Simulation der Simulation» wie Ausgangsmaterial in Umkehreffekten zu neuen interessanten Illusionismen führt. Bullochs TECHNICOLOUR bezieht sich auf die Geschichte des Kinos. Reduktion und Bedeutungsausdehnung ergeben eine Öffnung ins nicht leicht Fassbare, ins Uferlose: In Bullochs Pixelboxen werden mit nur drei Farbröhren sechzehn Millionen Farben erzeugt.

Pierre Huyghe hat als «Edition für Parkett» ein Windspiel geschaffen, das kein Readymade ist. Doch in den vielen Tonfolgen verborgen ist vielleicht eine Melodie, die ein Wiedererkennen generiert, falls es der Zufall will. Offen bleiben aber alle anderen Möglichkeiten der Wahrnehmung.

## Expeditions in Space

This volume of PARKETT may be taken as an invitation to roam through space: Angela Bulloch, Daniel Buren and Pierre Huyghe probe unexplored potential in works of art that betoken acts of piercing, stretching and occupation. Even some of the pages themselves, with their unusual perforations, explicitly echo Buren's most recent architectural interventions. Yet categories like painting, sculpture and architecture, or abstraction and fiction are losing their fixity, dissolving in ambiguities, overlappings and also displacement, as analyzed in the conversation between Daniel Buren and Pierre Huyghe (p. 106).

In another conversation in this issue, Thyrza Nichols Goodeve and Giuliana Bruno, author of *Atlas of Emotion*, discuss the writer's study of the relationship between affect and space, and escaping the strictures of "the optic paradigm of the gaze." The rejection of singular and static viewpoints (Anne Rorimer) is also at the core of Daniel Buren's art, with its visible goal of exposing the institutionality that marks the sites of his interventions. Buren has developed his work exclusively *in situ* since the late 1960s, a method that leads to subtle and at times sybaritic transformations of the sites at his disposal.

For his collaboration with PARKETT, Buren took inspiration from our embroidered logo to design a special INSERT titled, "De la broderie à la dentelle," and a laser-cut tablecloth for his "Edition for Parkett," both using the standard 8.7 cm format of his stripes. The spatial effects and colors of his spectacular exhibition at the Centre Pompidou last summer address the "visual pleasure" of the "decorative as strategy" that Alison Gingeras defends in her essay; she describes Buren's museum as a place where "playful speculation replaces the dogmatism of any linear or Cartesian logic."

Rooms are, indeed, places in which untold points of view can be tested, sometimes reaching into *terra incognita* as in Pierre Huyghe's poetic quest for "the invention of a no-knowledge zone" at the Kunsthau Bregenz. The works consist of sound, light, steam, ice, cold, smells, literary and musical references, and processed quotations.

When the video of the collective Annlee project transmits the voice of Neil Armstrong after he set foot on the moon, the sound diagram of the astronaut's voice forms the undulating range of mountains through which the cartoon figure seems to be walking, lost in thought (pp. 124/125).

The old, illusionist aspects of art have been blurred and transformed by fantastic set pieces of reality in Angela Bulloch's œuvre as well. In his essay "The Simulation of Simulation," Martin Prinzhorn shows how, through inversion, source materials lead to interesting illusionist effects. Bulloch's TECHNICOLOUR evokes the history of movies. Reduction and extension of meaning open out into illimitable realms that elude easy accessibility: in Bulloch's pixel boxes, three rods of colored light are capable of generating no less than sixteen million colors.

Pierre Huyghe has created a windchime as his "Edition for Parkett" that is not a readymade. Although a familiar tune, hidden away in the many accidental sequences of sound, may "ring a bell," the work remains open to all other possible perceptions.

Bice Curiger

E  
D  
I  
T  
O  
R  
I  
A  
L